

[seal/letterhead in Kazakh and Russian]

AGENCY FOR RELIGIOUS AFFAIRS
OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

010000, g. Astana, Yesil District, ul. Orynbor, d. 8, "Dom Ministerstv," 15 podyezd
Tel.: 8(7172) 74-02-16, Fax: 8(7172) 74-07-76

Email: adr@din.gov.kz

28 March 2013 No. 04-02-15/ZT-B-Z4

**To the Regional Religious Association
"Christian Center of Jehovah's Witnesses"**

*Regarding the conclusions of religious expert studies of several issues of the magazine *The Watchtower* and the need to carry out missionary activity within the bounds of legislation of the Republic of Kazakhstan*

The Agency for Religious Affairs of the Republic of Kazakhstan has considered the letter sent by the Regional Religious Association "Christian Center of Jehovah's Witnesses" (RRA) to the Republic of Kazakhstan Ministry of Foreign Affairs dated 26 February 2012 No. 30, and informs you of the following.

Regarding the negative expert conclusions on several issues of the magazine *The Watchtower*, a response to similar letters was sent to the RRA in letters No. 04-03-16/3622 dated 31 January 2013, No. 04-02-15/377//ZT-B-732.1 dated 7 February 2013, and No. 04-02-15/353 dated 13 February 2013.

Regarding the judicial decisions concerning adherents of the association of Jehovah's Witnesses carrying out illegal missionary activity, we note the following.

In accordance with Article 77 of the Constitution of the Republic of Kazakhstan and Article 12 of the Civil Procedural Code of the Republic of Kazakhstan, in administering justice a judge is independent and subject only to the law and the Constitution. Any interference in the court's administration of justice is impermissible and incurs accountability under law.

Regarding preaching on the street, we note that according to Article 1.5 of the Law on Religious Activity and Religious Associations ("Law"), activity of citizens of the Republic of Kazakhstan, foreigners, and stateless persons in the name of a religious association registered in the Republic of Kazakhstan, aimed at disseminating religious beliefs on the territory of the Republic of Kazakhstan, constitutes missionary activity, which can be performed only after registration. Carrying out missionary activity without registration is prohibited.

Additionally, according to Article 7.2 of the Law, religious services, religious rites, ceremonies, and/or meetings are freely performed (carried out) in buildings (structures) of worship and their designated territories, places of worship, institutions and premises of religious associations, cemeteries and crematoria, living premises, public catering facilities, if necessary, with observance of the rights and interests of persons residing nearby. In other instances, religious events are held according to the procedure established by legislation of the Republic of Kazakhstan.

Furthermore, according to point 6.1.2 of the charters of 59 "Christian Community of Jehovah's Witnesses" local religious organizations and of the charter of the RRA "Christian Center of Jehovah's Witnesses," the community (center) has the right "to freely hold religious services . . . carry out spiritual and evangelical service, disseminate its religious teachings in religious buildings . . . , and in other places following the procedure established by legislation of the Republic of Kazakhstan."

In this regard, we request that you educate the adherents of Jehovah's Witnesses regarding the need to observe the norms of current legislation of the Republic of Kazakhstan.

Deputy Chairman

[signature]

M. Azilkanov



010000, Астана қ., Есіл ауданы, Орынбор көшесі, 8 үй,
«Министрліктер үйі», 15 кіреберіс
тел.: 8 (7172) 74-02-16, факс: 8 (7172) 74-07-76
электрондық мекен-жайы: adr@din.gov.kz

010000, г.Астана, район Есиль, ул. Орынбор, д. 8,
«Дом Министерств», 15 подъезд
тел.: 8(7172) 74-02-16, факс: 8(7172) 74-07-76
электронный адрес: adr@din.gov.kz

28.03.13 № 04-02-15/ЗТ-Б-34

**Региональное религиозное объединение
«Христианский центр Свидетелей Иеговы»**

Касательно заключений религиозно-экспертной экспертизы на некоторые выпуски журнала «Сторожевая башня», а также необходимости осуществления миссионерской деятельности в рамках законодательства РК

Агентство РК по делам религий, рассмотрев направленное региональным религиозным объединением «Христианский центр Свидетелей Иеговы» (далее - РРО) письмо в Министерство иностранных дел РК № 30 от 26 февраля 2012 года, сообщает следующее.

Касательно отрицательных экспертных заключений на некоторые выпуски журнала «Сторожевая башня» сообщаем, что ответ на аналогичные письма направлены в адрес РРО ранее за исх.: №04-03-16/3622 от 31 января 2013 г., №04-02-15/377//ЗТ-Б-732.1 от 07.02.2013г., №04-02-15/353 от 13.02.2013г.

Относительно судебных решений по осуществлению незаконной миссионерской деятельности последователями объединений «Свидетелей Иеговы» отмечаем следующее.

В соответствии со статьей 77 Конституции РК, а также статьей 12 Гражданского процессуального кодекса Республики Казахстан судья при отправлении правосудия независим и подчиняется только Конституции и закону. Какое-либо вмешательство в деятельность суда по отправлению правосудия недопустимо и влечет ответственность по закону.

Относительно проповедования на улицах отмечаем, что согласно пп.5 статьи 1 Закона «О религиозной деятельности и религиозных объединениях» (далее - Закон) деятельность граждан РК, иностранцев, лиц без гражданства от имени религиозных объединений, зарегистрированных в РК, направленная на распространение вероучения на территории РК, является миссионерской деятельностью, которая может осуществляться только после прохождения

регистрации. Осуществление миссионерской деятельности без регистрации запрещается.

Кроме того, в соответствии с п.2 статьи 7 Закона богослужения, религиозные обряды, церемонии и (или) собрания беспрепятственно проводятся (совершаются) в культовых зданиях (сооружениях) и на отведенной им территории, в местах поклонения, в учреждениях и помещениях религиозных объединений, на кладбищах и в крематориях, жилищах, объектах общественного питания в случае необходимости при условии соблюдения прав и интересов близ проживающих лиц. В иных случаях религиозные мероприятия осуществляются в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан.

Более того, согласно пп. 6.1.2. уставов 59 МРО «Христианская община Свидетелей Иеговы» и РРО «Христианский центр Свидетелей Иеговы» указано, что община (центр) имеет право: «беспрепятственно проводить богослужения...осуществлять духовное, проповедническое служение, распространять свое вероучение в культовых зданиях..., а также в других местах в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан».

В этой связи, просим провести среди последователей «Свидетелей Иеговы» разъяснительную работу о необходимости соблюдения норм действующего законодательства РК.

Заместитель Председателя



М. Азильханов



010000, Астана қ., Есіл ауданы, Орынбор көшесі, 8 үй,
«Министрліктер үйі», 15 кіреберіс
тел.: 8 (7172) 74-02-16, факс: 8 (7172) 74-07-76
электрондық мекен-жайы: adr@din.gov.kz

010000, г.Астана, район Есиль, ул. Орынбор, д. 8,
«Дом Министерств», 15 подъезд
тел.: 8(7172) 74-02-16, факс: 8(7172) 74-07-76
электронный адрес: adr@din.gov.kz

16.05.2013 № 04-02-15/21-720

Региональное религиозное объединение «Христианский центр Свидетелей Иеговы»

Касательно проведения разъяснительной работы среди последователей «Свидетелей Иеговы» о необходимости соблюдения норм действующего законодательства

Как известно, по итогам перерегистрации, завершившейся 25 октября 2012 года, в стране действуют одно региональное и 59 местных религиозных объединений «Свидетелей Иеговы», представленных практически во всех регионах страны.

Вместе с тем, вызывает беспокойство наблюдающаяся тенденция увеличения нарушений Закона «О религиозной деятельности и религиозных объединениях» (далее - Закон) со стороны последователей «Свидетелей Иеговы» в некоторых областях Казахстана. В частности, отдельные верующие в г. Астане (Дмитрий Букин), Мангистауской области (Надежда Шефер и Наталья Лашова), Северо-Казахстанской области (Валерий Алексеев, Николай Кокотов, Александр Фоломеев и Галина Клынина) и Павлодаре (Нуржан Аглаков) осуществляли незаконную миссионерскую деятельность, нарушая требования Закона об обязательной регистрации миссионеров.

В соответствии с Законом осуществление миссионерской деятельности без регистрации запрещается. Это требование относится ко всем субъектам религиозных отношений без исключения.

В указанных случаях, как правило, имеет место миссионерская деятельность без регистрации в жилых домах и микрорайонах, распространение религиозной литературы вне определенных законодательством мест.

Такого рода деятельность является не только нарушением действующего законодательства, но и нарушением Устава самого религиозного объединения.

Так, в п. 8.6 «Отношение к реализации конституционных прав и обязанностей» Устава религиозной организации «Свидетели Иеговы» указано: «Свидетели Иеговы с уважением относятся к государственным властям, признавая их положение и возложенную на них ответственность. Добросовестно повинаясь библейской заповеди подчиняться «высшим властям», Свидетели Иеговы как законопослушные граждане... поддерживают деятельность государственных органов».

Также, п. 1.5 части 1 «Общие положения» Устава религиозного объединения гласит: «Община соблюдает нормы международного права, Конституцию и другие законодательные акты Республики Казахстан. Во внутренней деятельности Община руководствуется каноническими нормами и правилами, а также настоящим Уставом».

Таким образом, занимаясь миссионерской деятельностью без регистрации и распространяя религиозную литературу вне установленных мест, члены религиозных объединений «Свидетели Иеговы» нарушают законодательство РК.

К сожалению, подобные нарушения имеют место, несмотря на разъяснения со стороны Агентства по делам религий на неоднократных встречах с руководством объединения «Свидетелей Иеговы».

В связи с вышеизложенным, считаем целесообразным провести соответствующую работу по обеспечению соблюдения последователями «Свидетелей Иеговы» действующего законодательства.

Заместитель Председателя



М.Азильханов